

НОВЫЙ ЖИТЕЛЬ

В мире под одной крышей

Выпуск №1, 30 сентября 2015 года

Информационный лист
для переселенцев Артемовска
и Артемовского района
Распространяется бесплатно!

ПЕРЕСЕЛЕНЦАМ - ОТ «БАХМУТА УКРАИНСКОГО»!

Если вы пока не знаете, где находится Топталовка и куда едет троллейбус №2, то, скорее всего, вы в Артемовске - новый житель. А значит этот информационный лист попал в правильные руки!

Общественная организация «Бахмут Украинский» рада сообщить, что свет увидит шесть выпусков «Нового жителя», в котором переселенцы смогут найти необходимую справочную информацию, ответы на проблемные вопросы, алгоритмы получения документов ВПЛ и многое другое. А артемовцы познакомятся с новыми жителями громады, которые теперь с нами делят мирное украинское небо.

Проект реализуется при поддержке УВКБ ООН. Информлист распространяется бесплатно, свежие выпуски спрашивайте в соцслужбах и у реализаторов прессы.

Мы будем рады вашим отзывам и обратной связи через нашу «горячую линию». А также ищите нас в социальной сети Facebook, где будет размещена вся полезная информация, самые актуальные новости. И вы сможете пообщаться с другими переселенцами.

Надеемся, что наш Бахмут-Артемовск станет для вас родным и любимым, и мы вместе будем жить в мире под одной крышей!

Волонтеры «Бахмута Украинского»

**ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ
«НОВЫЙ ЖИТЕЛЬ»
066-680-05-20
ежедневно, с 8.00 до 16.00**



Звоните нам, если:

- Вам нужна справка о работе городских и гуманитарных служб, их местонахождении;
- Вы хотите оставить отзыв на материал информлиста;
- Вы хотите озвучить актуальную для переселенцев проблему или предложить героя для публикации;
- Вы хотите дать объявление.

ЧЕТЫРЕ ГЛАВНЫХ НОВОВВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СПРАВКИ ПЕРЕСЕЛЕНЦА

Кабмин внес изменения в правила помощи вынужденным переселенцам. Нововведения вступили в силу с 9 сентября 2015 года.

1. Новый принцип начисления помощи. Социальные выплаты теперь можно продлить с даты их прекращения, а раньше это удавалось сделать только с даты продления справки переселенца. Также финансовую помощь теперь могут получить переселенцы, владеющие двумя или более транспортными средствами, хотя раньше для них существовало ограничение на пособие. Не нужно указывать в заявлении и наличие другого жилья, кроме как в Крыму, зоне АТО или линии соприкосновения. Эти опции официально упростили.

2. Новый документ. Для оформления справки нужно подать «Декларацию лица о непричастности к совершению преступления или соучастия в преступлениях».

3. Новый механизм для детей под опекой. Дети-переселенцы с оккупированных территорий без сопровождения взрослых теперь тоже получают справку ВПЛ. Заявление в органы социальной защиты может подать законный представитель ребенка, который лишился родительского попечения, или ребенка-сироты. Если законных представителей нет, заявление подают местные органы опеки.

4. Новые обязанности. Дополнительной обязанностью переселенца теперь является обращение в УТСЗН за новой справкой переселенца не только при смене места жительства, но и при изменении состава семьи в связи с рождением ребенка или другими обстоятельствами.

Юлия ЯВТУШЕНКО: НОВЫЙ ГОРОД - НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

С проблемами на новом месте жительства сталкиваются не только взрослые, но и дети: беда не выбирает по возрасту или полу. Конечно, родителям труднее: они мучаются с оформлением документов, субсидий, финансовыми трудностями...

А мы, подростки, больше всего страдаем от проблемы ограничения.

Неважно в чем: в свободном времени, эмоциях или даже возможности пользоваться интернетом! Да, зачастую в новом жилье нет интернета и, к сожалению, в связи с ситуацией, не у каждой семьи есть средства, чтобы провести его. А остаться без связи с друзьями для нас иногда гораздо страшнее, чем без бутерброда с маслом.

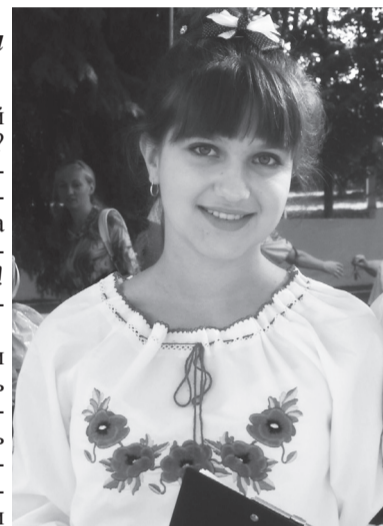
Поэтому приходится «зависать» на свободных Wi-Fi зонах. Но в Артемовске с этим проблема, а в селе и по-прежнему. И еще, в моей новой школе нет интернета, а в той, откуда я приехала, - был.

Но нам однозначно нужны положительные эмоции! Прогулки в парке с друзьями, совместные походы на концерты...

Хотите лично мой проверенный совет? Поднимитесь в Артемовске на Колесе обозрения и посмотрите на свой новый город с высоты птичьего полета! Это будут непередаваемые эмоции!

И, кстати, психологи говорят, что выражать свои эмоции очень важно. Если хочется плакать - плачь, а если смеяться - смейся. Хочется совершить глупость - бери друзей и вперед (только если очень осторожную глупость)! Если ты всё будешь держать в своём сердце, оно не выдержит.

Не нужно бояться заводить новых друзей, ведь одному точно тяжелее.



Ещё одна проблема: родители боятся отпускать своих детей из поля зрения. Постарайтесь их понять: в последнее время слишком много негативного и устрашающего происходит в нашей жизни. В оккупиро-

ЦИФРА
НЕДЕЛИ

82 365

зарегистрированных
переселенцев
в Артемовске
и Артемовском районе

ванных городах, действительно, опасно гулять молодёжи, и взрослым очень тяжело быстро смириться с мыслью, что здесь - мирная территория!

Можно еще заняться спортом или творчеством, и я вам скажу - помогает. Ты начинаешь забывать о страшных картинках войны, которые пришлось увидеть наяву. Можно найти себе занятие по душе: танцы, музыка, спорт, рисование, туризм, рукоделие - в нашем новом городе вариантов много. А можно, вообще, все и сразу, ведь жизнь дана для того, чтобы её провести незабываемо. Тем более, если ты вдруг получил от судьбы новые возможности!

Юлия ЯВТУШЕНКО,
ученица
школы села Красное,
переселенка из Горловки

РІК У ВИГНАННІ. СПОГАДИ ДОНЕТЧАНКИ, ЯКА СТАЛА БАХМУТЧАНКОЮ

Майже рік кожний день думаю про тимчасовість ситуації. Не вірю, не хочу вірити, а іноді і відмовляюсь вірити в те, що мій Донецьк гине. Він кріпне, він просто завмер, він під анестезією, бо не відчуває болю. Немає пам'яті, бо музеї зі старовинними експонатами згоріли від рук «визволителів». Невмилий, бо немає (поки!) тієї живої води, щоб змити бруд окупації. Але гідний (знов, колись, із часом) назватись європейським містом.

Мій син виїхав навчатись до Києва, бо ситуація для нього була зрозумілою. А потім із задоволенням зустрівся з одногрупниками та викладачами в славетному місті Кривий Ріг. Там нормально. Там можна із браслетом, у вишиванці... Там довелося повчити жителів (деяких) поважаю до українського прапора.

Але мені було найважче. Яка емоція була найголовнішою? Жага помсти. Тим «людям», які це влаштували. Директору школи, де працювала: за проведений референдум під чужинськими прапорами. Вчителям, які калічать ді-

тей і зараз. Погана ідея - з помстою, знаю. Але ще не можу до кінця звільнитись. Треба навести лад.

В окупованому Донецьку ходили з подругами до останнього із жовто-блакитними стрічками. Чекала, коли настане та остання крапля.

А наш район все більше нагадував німе кіно. Стоять люди в черзі - мовчать, дивляться. Це було гарним знаком. В Ленінському районі тоді вкрай рідко стріляли. Але стріляли від нас. Земля підстрибувала від тих ГРАДів. Вони стояли по обидва боки від моєї хати. Від нас до аеропорту 15 кілометрів. Ясно, де падало те зло.

На референдум - не ходили, але сусіди вголос обговорювали, де ставити ту позначку. А ми з мамою так само вголос проговорювали наслідки незаконного «волевиявлення».

Звільнення до Дня Незалежності не сталося. А ми чекали та готували людей до можливих надзвичайних ситуацій.

Двурічний син перестав розмовляти. При гучних звуках від біг до мене, бравмоє обличчя в свої маленькі долоні та дивився мені в очі,

майже в душу: чи хвилююсь я? В нас є сліпа кімната, куди ми ховались. Він біг до цієї кімнати, заскакував на диван та обіймав свої колінця. Сидів і чекав. Навіть боявся, просто коли ми з мамою починали молитись.

Про останню краплю: вона таки сталася. Виляється, що цілих чотири дні в моїй хатинці був острівок України. Я не знала, що годинник не треба переводити. В середу - прозріння. Четвер, п'ятниця - збори. Субота - виїзд: собака та кіт 6 годин в неволі у вантажній машині. Але в дорозі 1 листопада побачила велику вереницю машин і хлопці, що дивувались, ЧОМУ саме сьогодні (1 листопада 2014р) дуже-дуже багато людей виїздило з Донецька. Це практично останній потяг був перед їхніми виборами.

І Я ВСТИГЛА! І сина врятувала. Артемівськ мене вже чекав. Роботи було багато. А часу, як завжди, замало.



Так було треба, бо мене тут чекали нові ЧУДОВІ друзі. Нові колеги, діти, сусіди... Досі дивуюсь собі: так радію, коли людина - ПАТРІОТ. Щаслива тому, що маленький син радіє, коли чує Гімн України. До речі, він вже заговорив і знає цифри та літери.

А я впевнена, що повернуся до Донецьку. Знаю, що ми відродимо моє місто. І буде свято. І буде перемога! Все буде Україна! Знаю.

Ірина ЕРДИК,
переселенка,
уродженка Артемівська,
яка прожила більше 20
років в Донецьку



ПОДВОДНЫЕ КАМНИ СУБСИДИЙ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ И АРЕНДОДАТЕЛЕЙ

Тема тарифов на коммунальные услуги вызывает оживление в любой очереди, стоит только кому-то вздохнуть громко: «А вот еще за отопление какой счет будет...». С введением упрощенной процедуры оформления субсидии для тех, у кого доходы не высоки, сезон отопления все-таки не превратится в ледниковый. Но что делать тем, кто вынужден ютиться в съемных квартирах, как им оформить субсидию? И не потеряют ли такую возможность сами артемовцы, пустившие в свои дома переселенцев?

На вопросы «Нового жителя» ответила начальник отдела принятия решений по предоставлению денежных выплат и компенсаций УТСЗН Артемовского городского совета Галина Стригунова.

На сегодняшний день заявлений для назначения жилищных субсидий от переселенцев, зарегистрированных на территории Артемовского горсовета, не поступало.

Порядок назначения и предоставления населению субсидий для возмещения затрат на оплату жилищно-коммунальных услуг на приобретение сжиженного газа, твердого и жидкого печного бытового топлива определяются Положением, утвержденным постановлением Кабинета Министров Украины от 21.10.1995г. № 848 (в редакции постановления КМУ от 22.09.1997г. № 1050 с изменениями и дополнениями).

В условиях роста тарифов на жилищно-коммунальные услуги с 1 мая 2015 года вступило в силу постановление Кабинета Министров Украины «Об усовершенствовании порядка предоставления жилищных субсидий» от 28.02.2015 № 106. С учетом внесенных изменений, согласно п.6 Положения, субсидия назначается одному из членов домохозяйства, на которого открыты лицевые счета по месту регистрации, или лицам, которые не зарегистрированы, но фактически проживают в жилом помещении (доме) на основании договора найма (аренды) и на которых открыты лицевые счета на оплату жилищно-коммунальных услуг. Таким образом, на сегодняшний день переселенцу вполне реально оформить субсидию.

А конкретно, какие шаги нужно предпринять переселенцу, чтобы получить субсидию?

Во-первых, заключить договор аренды жилья. Далее главное, что должен сделать владелец жилья – переформировать лицевые счета во всех коммунальных службах на человека, который арендует у него жилье. Переселенец обращается в Управление труда и социальной защиты населения по месту фактического проживания для оформления субсидии с заявлением и декларацией, а также с копией договора аренды жилья. Специалистами Управления будут сделаны запросы на пред-

приятия, которые предоставляют жилищно-коммунальные услуги. На основании полученных от предприятий справок производится расчет субсидии.

Так в чем же причина, почему переселенцы не хотят или не могут оформить субсидию?

Переселенцы-то хотят, но не всегда могут, и основная проблема как раз в опасениях арендодателя, что подобные манипуляции с лицевыми счетами могут каким-то образом лишит владельца права на жилье. Люди, как правило, неохотно идут на узаконивание факта самой аренды, а на смену лицевых счетов и подавно. Хотя никакой опасности для собственника смена фамилии в лицевом счете не несет.

(Редакция: На момент выхода статьи кабмин упростил порядок получения субсидий, в том числе арендаторам жилья субсидия будет назначаться без необходимости открытия на этих лицевых счетов – на основании договора аренды. За разъяснениями обращайтесь в УТСЗН).

А всем ли переселенцам положена субсидия? Ведь многие из них получают ежемесячную адресную помощь перемещенным лицам на погашение затрат на проживание, в том числе на оплату жилищно-коммунальных услуг.

Именно эта выплата не засчитывается при расчете субсидии. Весь остальной доход учитывается, как и у обычных граждан.

Некоторые переселенцы говорили, что для назначения субсидии от них требовали

выписаться из оккупированной территории (что сейчас, в принципе, в законном порядке невозможно). Правомерно ли такое действие?

Нет, таких требований никто не предъявляет. Переселенцы должны получить справку о постановке на учет в УТСЗН, а также временно зарегистрироваться в государственной миграционной службе, о чем на справке переселенца проставляется штамп. В заявлении и декларации для предоставления субсидии заявитель должен указать свои паспортные данные, дату выдачи паспорта, идентификационный код, а также указать адрес фактического проживания на территории громады.

А те, кто пустил в свое жилье убегающих от боевых действий людей, может оформить субсидию?

Конечно! Если владелец жилья не получает от этой деятельности доход, субсидия ему положена на общих основаниях. Если же владелец жилья получает какой-либо доход от сдачи жилья в наем, то субсидию он может получить с учетом этих доходов, которые он должен задекларировать в декларации о доходах и затратах лиц, которые обратились за назначением жилищной субсидии.

ЧЕМ ВАМ ПОМОГУТ В УТСЗН

Первое государственное учреждение, в которое обычно попадают переселенцы, это УТСЗН – Управление труда и социальной защиты населения. В Артемовске расположено два УТСЗН – городское и районное. Те, кто временно проживает в Артемовске, Часов Яре и Соледаре, должны зарегистрироваться в городском, проживающие в сёлах – в районном. Чем вам помогут в УТСЗН? После регистрации выдадут справку переселенца, примут ваше заявление на получение выплат для компенсации коммунальных услуг, по истечении шести месяцев продлят справку. Здесь же особо нуждающиеся могут получить направление на проживание в коллективный центр или оформить однократную государственную помощь (операция, болезнь). Именно в УТСЗН переселенцам и местным жителям все объяснят о субсидиях и помогут их оформить.

УТСЗН Артемовского горсовета (Артемовск, Часов Яр, Соледар):

ул. Горбатова 57, т. 44-16-44, график работы: с 8.00 до 17.00 (в пятницу- до 16.00), перерыв с 12.00 до 13.00. Начальник: Сподина Инна Владимировна.

УТСЗН Артемовского района: ул. Артема, 69, т. 44-71-54,

график работы: с 8.00 до 17.00, ежедневно с понедельника по пятницу, без перерыва. Начальник: Точеная Виктория Владимировна.

ДЕСЯТЬ ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ ПЕРЕСЕЛЕНЦАМ

Среди нас много тех, кто уже был. Есть те, кто нет (тьфу-тьфу-тьфу). Много тех, кто никогда и ни за что со своей земли не уедет. И дай Бог всем нам, чтобы никому это и не понадобилось. Но если вдруг, то советы, собранные по впечатлениям тех, кто уже стал вынужденным переселенцем, могут быть полезными.

Документы - наше всё. Они должны быть собраны все в одном месте. Даже если вы уверены, что эта бумажка никого не интересует, поверьте: именно она обязательно понадобится в самый неподходящий момент.

Вещи. Если можете загрузить по-максимуму, не стесняйтесь. Но обычно места в сумках ограничены. Что нужно взять обязательно - нижнее белье, обувь и по паре наборов одежды на КАЖДЫЙ сезон! Первое и второе в секунд хенде не купишь и в гуманитарке не получишь. А насчет сезонности - спросите у дончан, которые ехали на пару недель в весенних кофточках, как оно было - зимние сапоги потом нелегально эвакуировать.

Кастрюлька, сковородка, тарелочка. Комплект постельного

белья. Покупать потом получается очень дорого, а хорошие люди, которые хотели отдать что-то из своего арсенала, уже отдали предшественникам. Есть возможность - берите.

Памятные вещи и фотографии. Вы не представляете, как потом грызет ностальгия именно по этим «ненужным в хозяйстве», но нужным для сердца вещам. Положите самое душевное к документам.

Комнатные цветы, домашние любимцы. О них нужно позаботиться заранее: если первых можно подарить соседям и родственникам, то вторым просто необходимо подготовить все документы и приспособления для перевозки. Да, проблем они добавят. Но предательство вас догонит обязательно. Кстати, иногда именно наличие

животных помогает найти место временного проживания, если вы обращаетесь к целевой аудитории (зоозащитники, форумы любителей породы и т.д.) Нам, например, удалось найти квартиру с помощью кота и собаки.

Техника. Если вы счастливый обладатель грузового транспорта, можете забирать хоть все. Но обычно даже стационарный компьютер в планы не входит. А планшеты и электронные книги берите обязательно. С зарядными! И можно прихватить, например, роутер - на новом месте меньше потратитесь на установку интернета. Хотя видели одну семью, которая вывезла из Дебальцево плазменный телевизор: на фоне отсутствия у них даже чашек, он выглядел нелепо. Но если с расчетом продать, то возможно...

Лекарства. Важно собрать их в одну коробочку, предварительно перешерстив по срокам годности, чтобы не таскать ненужное. В стрессе все хронические болезни лезут наружу, поэтому привычные таблетки всегда должны быть под рукой.

Номера телефонов соседей возьмите обязательно. И оставить ключ от жилья тем, кому доверяешь (но тут можно и не угадать). Присмотрят

за жильем. И позвонить из вежливости и ностальгии можно, а если позволит обстановка - перешлют вещи. Мы передавали через соседей деньги пожилым родственникам, которые отказались выехать.

Еще важно взять: медицинские карты, особенно детские, их же таблицы, грамоты и прочие достижения. Утюг, зонтики. С наступлением осени с печалью вспоминали пять зонтов, оставшихся в донецкой прихожей.

Если есть место/силы тащить, не мешают спальные/каремат/надувной матрас (с насосом). Даже если едешь на готовое место жительства, неизвестно, как все сложится буквально через пару месяцев. Нам, например, надувной матрас очень понадобился. И еще: если есть возможность, дома рекомендую отсканировать все документы, что есть, включая не особо нужные, фотографии и прочее, и сохранить на дроббоксе или другом удаленном ресурсе. Не всегда есть возможность сканировать/копировать документы, а доступ в инет можно получить со свободного вай-фая довольно просто. И еще, хорошо иметь с собой нож (а еще лучше мультитул) и фонарик.

НУЖНЫЕ КОНТАКТЫ

Управление труда и социальной защиты населения Артемовского горсовета:	ул. Горбатова 57	44-16-44
Управление труда и социальной защиты населения Артемовского района:	ул. Артема, 69	44-71-54
Отдел образования Артемовского горсовета:	ул. Горбатова, 42	44-15-51
Отдел образования Артемовского района:	ул. Комсомольская, 9	44-65-61
Артемовский городской центр занятости:	ул. 60 лет образования СССР, 13	3-20-40
Управление пенсионного фонда Украины в городе Артемовске:	ул. Артема, 35	2-28-96
Управление пенсионного фонда Украины в Артемовском районе:	ул. Комсомольская, 24	44-58-11
Артемовская государственная налоговая инспекция Донецкой области:	ул. Комсомольская, 8	44-60-02
Миграционная служба, паспортный стол:	ул. Советская, 60 (вход со двора)	44-75-30
Центр выдачи пропусков по сектору «С»:	ул. Советская, 60 (главный вход)	44-58-06, 44-00-92



МЫ НА FACEBOOK

www.facebook.com/groups/newinhabitant

- Свежие новости и анонсы
- Электронные версии НЖ
- Общение переселенцев
Поделитесь с друзьями!

ГДЕ ПОМОГУТ ПЕРЕСЕЛЕНЦУ?

Проект «Под одной крышей»

Центр занятости, ул. 60 лет образования СССР, 13

каждую среду, с 14-00 до 16-00

Собраны специалисты всех социальных учреждений, с которыми можно решить проблемы, не выходя из помещения.

Центр психосоциальной адаптации переселенцев

ул. Артема, 52

ежедневно, с 11.00 до 22.00

Психологические тренинги и консультации для детей и взрослых.

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Если вы переселенец и хотите дать объявления о поиске жилья, работы, предоставляемых услугах, просьбы о помощи, а также предложить аренду или вакансии для переселенцев, присылайте СМС или звоните на горячую линию «Новый житель»

066-680-05-20

Проект реализует
ОО «Бахмут Украинский»
совместно с УВКБ ООН

и Датским Советом по делам беженцев
Над выпуском работали: Гаяне Авакян, Анжелика Бороздина,
Светлана Кравченко, Юлия Явтушенко, Ирина Эрдык.



UNHCR
United Nations High Commissioner for Refugees
Управління Верховного комісара ООН у справах біженців

DANISH REFUGEE COUNCIL

Отпечатано ФЛП Улецкий В.Д.
Заказчик -
ОО «Бахмут Украинский».
Тираж 3000 экземпляров.